

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
 АРХИВ
 Хмельницкой области
 фонд 227
 к. 59
 л. 198

Подольское губернское правление.
 Отделение 2^в стол.

Метрическая книга
 записей о родившихся еврейх
 м. Юсупинграда.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
 АРХИВ
 Хмельницкой области
 фонд 227
 к. 59
 л. 198

Начато: 1 января 1858 года.
 Окончено: 17 марта 1859 года.

На 23 листах.

Книга № 4199

гидростатическая гидростатика

по А. Рейнгольду.

на 1858 год

№ 1

*Востановленъ
Д.*

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1858 годъ.

по М. Востановлену

ספר לכתיב בו בולדום של יהודים משנת אלף תתקמ"ח מבין היובנים

ЧАСТЬ I.

Востановленъ

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Женского.	Мужеского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Христіанскій.	Еврейскій.			
10	Ильницъ	Берестецк	Родился	24	1	24	Уездъ	Михаилъ Ивановичъ Саиданъ товеронтъ 10 округа Военнаго Мемеленіе Фришевъ Абрамавичъ Вишницъ мать Супра Мерова	Кашинъ Дувидъ
1	"	"	Родился	28	2	28	Уездъ	Юзефъ Градски мизанникъ Микошовицъ Судинкинъ мать Эмилияна въ продажѣ Крупин	Девизу Хая Супра
2	Ильницъ	Берестецк	Родился	29	13	29	Уездъ	Александръ Ивановичъ полковникъ мѣдвѣнскій мѣдвѣнскій Саиданъ Кошманъ поселеніи Станиславъ	Дувидъ

מספר	שם
1	קאשין
1	דעביצ
2	דוביד

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	"	"	родился генваря 10 7.	Успенскъ Ураи	Юстимъ Ураи Скинъ Мюцанитъ Берко Фрай Мамъ Мамъ Рейховъ Сапо Хемидъ	Девиду Брано
3	"	"	родился генваря 29 26	Успенскъ Ураи	Римановскій Мюцанитъ Берко Фрумер Мидъ Мамъ Сура Яма Мелтея Ст Химидъ	Девиду Мелда
<p>1858 года февраля 1^{го} дня Ураи Дементьевъ в. про мѣнии генваря Мюцанитъ родившии мужескаго пола дѣла А. а женскаго три в. в. село Мамъ А. в. больше не дано и что замечано безъ вся кой утрусенія в. томъ подписанъ удосто веренъ</p> <p>Мамъ Фрей Мюцанитъ</p>						

№	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
2	Девиду Брано
3	Девиду Мелда
1858	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужескаго.	Христіанскій.	Еврейскій.			
1	"	"	родился срѣднѣудеръ 2	1	Всѣ в. М. Монастырь Царствъ	Монахъ Граде нскій Монахъ Мана Заинъ имя Мана рухля данъ матери съ покупкою дѣ ла	Доблуду Суру
5	"	"	родился срѣднѣудеръ 4	5		Монастырь снскій Монахъ Ариунъ Киръ Мана рухля данъ матери съ на именъ полова	Доблуду Суру
6	"	"	родился срѣднѣудеръ 15	15		Монастырь снскій Монахъ Казимъ иуно балакер скій Мана рухля данъ матери съ покупкою в Анцурскій ка мторъ	Доблуду Суру

Handwritten signature or flourish at the bottom of the page.

מספר	לבוש	זכרון
4	"	"
5	"	"
6	"	"

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
4	" "	אלול 1	ניסן 2	א"ח	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	נולד לעפקה ושלמה ליהודה
5	" "	אלול 5	ניסן 4	א"ח	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	נולד לעפקה ושלמה ליהודה
6	" "	אלול 13	ניסן 15	א"ח	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	נולד לעפקה ושלמה ליהודה

кто родился и какое ему, или ей, дано имя.

Добрыня

Добрыня

Добрыня

Деметр

[Handwritten signature or flourish]

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	3	Шмидтъ дер. Сестру дер. Шмидтъ	родился Фефр. 18 обрѣзъ 28	26	Умань	Киевскій Молодой Михаилъ Шней Иудейъ Ало Дертъ Степанъ Мой Саиданъ Мамъ Суру Аидъ	
	4	Шмидтъ дер. Сестру дер. Шмидтъ	родился Фефр. 26 обрѣзъ Марфа 4 дер. 5	27	Умань	Киевскій Молодой Михаилъ Нума Камъ Бертра Мамъ Шенель Дане маей ев. Вильямъ Копель	
<p>1858 года Марта 1^{го} дня что действительно въ продолженіи Феврала Мѣсяца родился Мужескаго пола дитя въ А. и немецкаго при А. В. вѣсно тѣмъ А. В. болше медлено и что замѣтисомъ безъ всякаго затрудненія въ томъ подлинномъ удостовѣренъ Шмидтъ Бертрамъ</p>							

(Large handwritten signature or flourish)

Handwritten notes in the right margin, including numbers 3 and 4, and some illegible text.

חלק ראשון מן נולדים

6

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

15	ל. מ. מ. מ. קיסרסטאדט	ינואר 18	20	איה ד"מ	מ"קור נעלמג נחיש אולד אהרט יאקו אפסטאנס זונט לחה אנה	יואב גפר יטל יאסל
----	--------------------------	-------------	----	------------	---------------------------------------------------------------	----------------------

14	ל. מ. מ. מ. קיסרסטאדט	ינואר 24	26	איה ד"מ	מ"קור נעלמג חייג בעלנא זונט ליינע יא זראקאלע	יואב גפר יטל ניוטע
----	--------------------------	-------------	----	------------	----------------------------------------------------	-----------------------

הנישאים לשון החובות הניש
 5 וברבוב מ. פונוניג ובלו לויג ליוות כאל
 1858 הוואר
 הוואר יערת שחזרתה
 יאקוב אהרט

[Large handwritten signature or flourish]

[Small handwritten mark]

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
	5	штурмъ берестейскій	родился Марфа Нисанъ 4	13	Уездъ	уланскій Мн Молодецъ уланскій Федоръ Берто троднскій Мать Неея занянаетъ продансено А моба		
	6	штурмъ берестейскій	родился Марфа Нисанъ 8	5		Уездъ	Каминской Молодецъ рубернъ Юно Нурно повской Мн уланскій Мн Антъ Германъ Мать Майко занянаетъ продансено Модя	
	7	"	родился Марфа Нисанъ 15	12			Уездъ	Уездъ Градъ Добруца Снй Анцанскъ Добруца Сруцъ Германъ Видманъ Мать Утманъ занянаетъ продансено Модя

Handwritten signature or flourish at the bottom of the page.

Женскаго.	Мужескаго.
	5
	6
	7

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Ишраелъ	22	19	Въ мѣстѣ Урагъ	Манастершескій Молодшукъ	Аронъ
		Бережанскій Марфа Мисинъ	30	29		Леонъ терновскій Мамъ рѣчка және мамтау къ гурзовъ	
8	"	"	30	29	Въ мѣстѣ Урагъ	Копейскій	Давидъ
		Марфа Мисинъ				Михаилъ Леонъ Михайло Михайловъ Машъ пещей және мамтау къ Давидъ	
<p>1858 года апреля 20 дня что действительно в протекшій Мартъ Мѣсяца родившихся киреевскаго пола сына А3 киреевскаго пола дочь А2 сына пяты А3 болше медико и что записано безъ всякаго упринженія въ томъ подлинствѣ удостоверены</p> <p style="text-align: right;">Министръ Беретъ Маршалъ</p>							

[Large decorative flourish or signature]

ЧАСТЬ I. — **О РОДИВШИХСЯ.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	"	"	"	родилась Маго 11 1	29	Монашескій Монахиня Анна изъ мѣста Туръ-Кочеръ
1	Иванъ Берестейскій	родился Магъ Сиданъ 4	7	Сережъ 12	15	Монашескій мѣ Монахиня Монахиня Вера Моина Берестейскія Ма Волеръ мѣ Сура

136 М. Монахиня Анна

[Large handwritten flourish or signature]

7500	7500
11	"
9	уб

חלק ראשון מן נולדים

W

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
		למנון יהודים	למנון יוננים			
11	" "	יוניא	אור 29	אייסל	מנוח וינטאס יצחק לאזעלענע ווייטע אבארה	נובא נעכה ילמיה חנה
9	למנון קאמיליאן	יוניא	סיוון 4 יוניא 15	מנוח	מנוח וינטאס ברוך בשרעאל וויטא ליה	נובא גפא ילמיה גאב

Кто родился в какое ему, влн ей, дано имя.

Моисей

Ханна

Моисей

Ханна

Kisch

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
12	"	"	родился Мая Суббота 20 19	В. М. 10 Сентября 1858	Кривошереной Мавра Мавраимъ Леия Ушеръ Бершир Мамъ Рудель Янемама Водовозъ	Мавра Леия
13	"	"	родился Мая Суббота 28 21	В. М. 10 Сентября 1858	Уманский Мавра Мавраимъ Бер Мо Дорувъ Мавра Сура Янема Ема Сапоне Идеемъ	Мавра Рейна
<p>1858 года Июня 1^{го} дня Чмо Дементьевно родившися въ прометии Мая Мавра Муреевнана поимъ Ама А. Менеев поимъ три А. В. село Темиръ А. Юшке медико Яне самъ деувъ Веджало уруженія въ Темъ подписомъ удостоверяемъ</p> <p>1858 года Июня 1^{го} дня Чмо Дементьевно родившися въ прометии Мая Мавра Муреевнана поимъ Ама А. Менеев поимъ три А. В. село Темиръ А. Юшке медико Яне самъ деувъ Веджало уруженія въ Темъ подписомъ удостоверяемъ</p> <p>Мавраимъ Бершир</p>						

[Large handwritten flourish or signature]

7202
12
13
18

חלק ראשון מן נולדים

11

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
12	" " "	יולי מאי 20	סיוון 19	אויסווי	ש"ק רעוואג אלה הסרלאוויס רחל וואסור סוחר	נואל טעה ישיה אוי
13	" " "	יולי מאי 28	סיוון 27	אויסווי	ש"ק זנוואג הסוואו פוואג יונה ליה סאנעל	נואל טעה ישיה רבקה
<p>הערה: כל השמות הם כפי שכתבם הוריהם. ש"ק - ש"ק רעוואג, ש"ק זנוואג.</p> <p>אויסווי - אויסווי, אויסווי.</p> <p>אויסווי - אויסווי, אויסווי.</p> <p>הערה: כל השמות הם כפי שכתבם הוריהם. ש"ק - ש"ק רעוואג, ש"ק זנוואג.</p> <p>אויסווי - אויסווי, אויסווי.</p> <p>אויסווי - אויסווי, אויסווי.</p>						

Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.

Who was born and what name was given to him or her.

Handwritten notes in Cyrillic and Latin script on the left margin.

Handwritten signature or flourish at the bottom of the page.

Handwritten text at the bottom right corner.

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
Женскаго	Мужескаго.					
14	"	"	"	родился Сіонъ Моисей 8 8	терновскій Моисей Аронъ Франц мать Анна Партной	Давидъ Детеръ
15	"	"	"	родился Сіонъ Моисей 16 16	Сарновскій Моисей Лейбъ Лейбъ Мать Анна	Давидъ Мария
<p>1858 года Сіонъ Моисей 17-го Сентября рожденъ въ протестантской Сіонъ Моисей рожденъ женщина по ма. др. имени А. больше медно и что записано безъ всякаго упреченія в томъ подписанъ удовлетворяетъ м. м. Береттманъ</p>						

136 М. Моисей Франц

[Large decorative flourish or signature]

7500	
14	
15	

חלק ראשון מן נולדים

12

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יהודים	למנין יוננים			
14	" " "	ינואר 8	סביב 8	אוסטריה	סלמה טולטלבינה היזנאן אהרן זוניה ינטול חייט	נואל לטפה ישיה אסתר
15	" " "	ינואר 16	סביב 16	זוניה	סלמה סארה אבא אהרן זוניה אסתר	נואל לטפה ישיה אסתר
	ינואל חייט	ינואל חייט			סלמה ברוך חייט חייט	ינואל לטפה ל טפנות זוניה
	בא ליה טפנות	ינואל חייט 1858			בא ליה חייט אהרן זוניה טפנות חייט	ינואל לטפה זוניה
					משה רפאל חייט	

Handwritten notes in Cyrillic script on the left margin, including names like "Dobryy" and "Demejlo".

Large handwritten flourish or signature at the bottom of the page.

Small handwritten mark or signature at the bottom right corner.

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

16	"	"	родился 10 11	Всѣмъ въ Франкфуртѣ	Мстиславъ Урадъ Довлига екий Мавица Довлига Мизъ Сурель Давидъ Мавица Мамъ Сура занемаетъ продаетъ Солы	
----	---	---	------------------	---------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

1858 года Августа 10 дня 11го декабря
тѣмъ же родившимся въ протогеніи Мр
сауза Юлиа Менелка пола одна дитя
болше медико и 11го затмело безъ вся
кого прирученія въ семь подтмеломъ
удостоверяемъ

Мммуриъ Гори мужки

[Large handwritten flourish or signature]

1858

16

1858

חלק ראשון מן נולדים

13

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
16	"	"	יניאשה אוק 11 יובים 10	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
			באקט 11 יניאשה	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
			באקט 11 יניאשה	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה

родился в
кое ему, вли
дано имя.

geboren
am

geboren
am

geboren
am

[Large handwritten signature]

Sept

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
			Христианскій.	Еврейскій.	Христианскій.	Еврейскій.				
15			Шушуръ	родился	3	7	Усадн	Мещинъ Градъ Молодецкскій Мещинъ Терентій Аристаръ родилъ мать мать неуса жана маета въ Софоро		
18			"	"	родился	6	10	Усадн	Мещинъ Градъ Молодецкскій Мещинъ Хадъ Сура муръ Сурденскій Мать Дима ребанъ	
19			"	"	родился	15	12	Усадн	Славенскій Молодецкскій Мещинъ Маринъ Аристаръ родилъ мать неуса жана маета въ Софоро	
20			"	"	родился	20	24	Усадн	Мещинъ Градъ Молодецкскій Мещинъ Димитрій Аристаръ родилъ мать неуса жана маета въ Софоро	

2000		
15		
18		
19		
20		

Handwritten signature or flourish at the bottom of the page.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנון יהודים	למבין יונים			
13	משה	יולי	חלוון 7	איה	משה וספא קהנא איוגין ראחאל זונו ספא	נולד גבר שם המוהל
18	"	יולי	חלוון 10	משה	משה וספא קהנא יצחק סוחר זונו ספא	נולד לעבד שם המוהל
19	"	יולי	חלוון 19	משה	משה וספא קהנא אברהם סוחר זונו ספא	נולד לעבד שם המוהל
20	"	יולי	חלוון 24	משה	משה וספא קהנא יצחק וספא קהנא חובאג זונו אחא	נולד לעבד שם המוהל

[Large handwritten flourish or signature]

[Small handwritten mark]

Кто родился и
какое ему, имя
ей, дано имя.

Молодая
и Терентий

Молодая
и Хая Сур

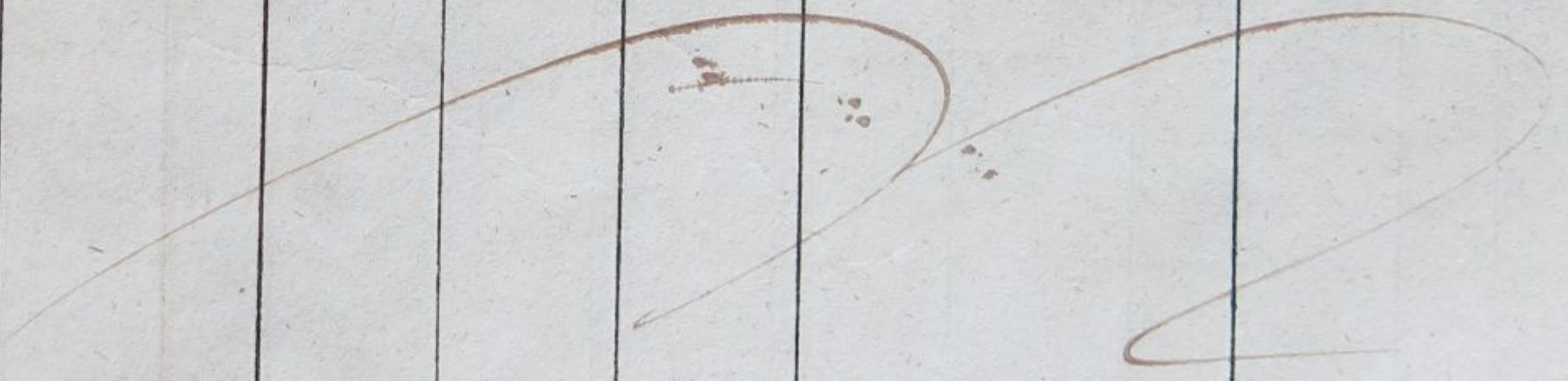
Молодая
Марина

Молодая
и Давид

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
14	שמואל בן יצחק	יוני 24	חשוון 28	אברהם	אברהם ורחל	ראובן
	יצחק בן יצחק	יוני 24	חשוון 28	אברהם	אברהם ורחל	ראובן
	יצחק בן יצחק	יוני 24	חשוון 28	אברהם	אברהם ורחל	ראובן

Handwritten text in a foreign script (likely Yiddish or Hebrew) on the left margin, partially obscured by the binding.



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	15	шмунъ родилея берсефизки модра Кислов	2 обрѣзъ 10	6 14	Юстиновъ Урядъ	Молодецъ Музыкантъ Юзефъ Срнубъ Веритъ Бурдей Мафъ Мамежане матера По Питной	
	16	шмунъ родилея берсефизки модра Кислов	4 обрѣзъ 12	8 16	Юстиновъ Урядъ	руженъ Швейной Молодецъ Музыкантъ Срнубъ Коа тинкаевъ переимъ полвекій Мафъ мронежане Матера Ла Вотного	
	17	шмунъ родилея берсефизки модра Кислов	16 обрѣзъ 24	20 28	Юстиновъ Урядъ	Юстиновъ Урядъ Молодецъ евій Музыкантъ Мошине Фроимъ Виланъ въ Мамъ Ветиръ портной	
<p>1858 года Декабря 1^{го} дня Чмо деветимѣснѣ въ протекеніи ноября Мѣсяца родившихся му женскаго пола при Аѣ женскаго пола, Чмо же мисанъ безъ всякаго упузенія въ мамъ под писанъ удостовѣренъ</p> <p>шмунъ Беремтисъ</p>							

1858

15

16

17

1858

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
18			шпунгъ	родимаея серебрянъ декабрь	6 11 серебъ 19 12	Юстимъ Градъ, пошодельскій и Мюзантъ Анкевъ мужо Сурхентій Мамъ Дмидъ рибаръ		
19			шпунгъ	родимаея серебрянъ декабрь	16 21 серебъ 24 22	Юстимъ Градъ, пошодельскій и Мюзантъ Градъ нимъ переу шурманъ, Мофъ Лія занена Емелъ Биделъ Моръ Коновъ		
21			" "	родимаея декабрь	21 26	Александрій Добинца Мюзантъ Емелъ Арунтъ нево Колитой, Мамъ Несія портной		
22			" "	родимаея декабрь	2 4	Володарскій Добинца Мюзантъ Несія Юозъ Курманъ Мамъ Кона портной		

Юстимъ Градъ

[Handwritten flourish]

שנה	יום	שם
18		
19		
21		
22		

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
23	"	"	родилася Декабрь мѣсяцъ 6 11			Коропителевой Девуца и мѣсяцъ Сиря. Аврумъ сын дизкій Мамъ рудино фр манъ	
"	20	штуръ Бережуйденкой мѣсяцъ	родилася 6 11 Сорезъ 14 12		Урета	Анжелъ Тюръ, по штуръ попоминъ Мамъ Мамъ штуръ Тимитъ по урманской ратире и ношмеру	20
24	"	"	родилася Декабрь мѣсяцъ 14 12		ношмеръ	Кименевской Девуца и мѣсяцъ Ретиръ шадъ Сободой Мамъ добриад	24
25	"	"	родилася Декабрь мѣсяцъ 14 12		11. 136	3 ^д Мидий сын Девуца неуъ Цоайъ и Девидъ Аронъ раба новидъ Мамъ Бейма	25

[Handwritten flourish or signature]

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
№	"	" "	родился декаб. мѣсяца №. 25			Иосифъ Ураи Еврей Манахъ мать Веринка Бруна Манахъ Сура Яаковъ Еврей портной	Давидъ
21	Илициъ Берегетецъ	родился декабр. мѣсяца 22	обрѣз. 30 швотъ 6	27		Авруимъ Муковери мать Ревка Зѣ Илициъ Сл. продажъ Солн	Моисей
22	Илициъ Берегетецъ	родился декаб. мѣсяца 23	обрѣз. 31 швотъ 7	28		Кешеновски Илицианинъ мудель Берхунъ мать Фрейго Сапожникъ	Моисей Шверборгъ

1859^м года Января 1 Дня Пятъ Деи-
ствительности въ протигенни
Декабря Мѣсяца Мужескаго души
мать № и женскаго пошодуши
мать № и всего Десяти №10

מספר
תאריך
26
21
22
מספר
תאריך
26
21
22
מספר
תאריך
26
21
22

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			

*Книга Сидъ покровена съ метрикою по списку
 в десяти Думъ 14 марта 1859 года Сос.
 Мавшевскъ.*

מי הולד
 המולד
 המועד
 והמוצא

Во сей Книжкѣ переписаны и
описаны за шестю и печатны
двадцать восемь листовъ.

Савинина *Синя*

Секретарь *Круши*

Империалъ, Столбача и Каша



двадцать три

В деле пронум.	23	листок
Арх. Тех. раб.	Каленной	
4	числа	апреля 1955 года